



À son arrivée à la réception, à la piscine municipale, Aimé Gagnon qui nageait pour le club Moose s'est inscrit et a reçu son identification.

6,000\$ recueillis

Le club de natation atteint son objectif

(JB) - L'édition 1981 du nage-o-thon du club de natation de Matane aura, à nouveau, connu un succès à la piscine municipale dimanche.

L'objectif de 6,000\$ est

atteint, une trentaine de "célébrités" de différents organismes ont nagé, au-delà d'une centaine de spectateurs ont encouragé les nageurs et les spectacles des clowns

ainsi que de la troupe de nage synchronisée des Nénuphars furent fort intéressants. Voilà ce qui a fait dire à la présidente du club matane, Mme Lise Liang, que ce fut l'un des

nage-o-thons les mieux réussis depuis huit ans.

L'atmosphère était à la détente et à la camaraderie avant et après l'épreuve des 24 longueurs de piscine

nagées conjointement par les invités et des membres du club de natation. Nous avons pu constater que la forme physique ne dépendait pas de la prestance d'un individu, car les jeunes nageurs n'avaient aucune difficulté à glisser sur l'eau tandis que le souffle semblait court chez certains invités dont ceux de La Voix Gaspésienne...

De toute manière, l'important était de participer tant physiquement que financièrement et sur ces deux points tout a très bien fonctionné.

Dimanche, 5,604 dollars avaient déjà été recueillis et avec les montants à venir ainsi que la vente des macarons, la direction du club s'attend sans aucun doute à dépasser la somme fixée au début d'avril.

Certificats

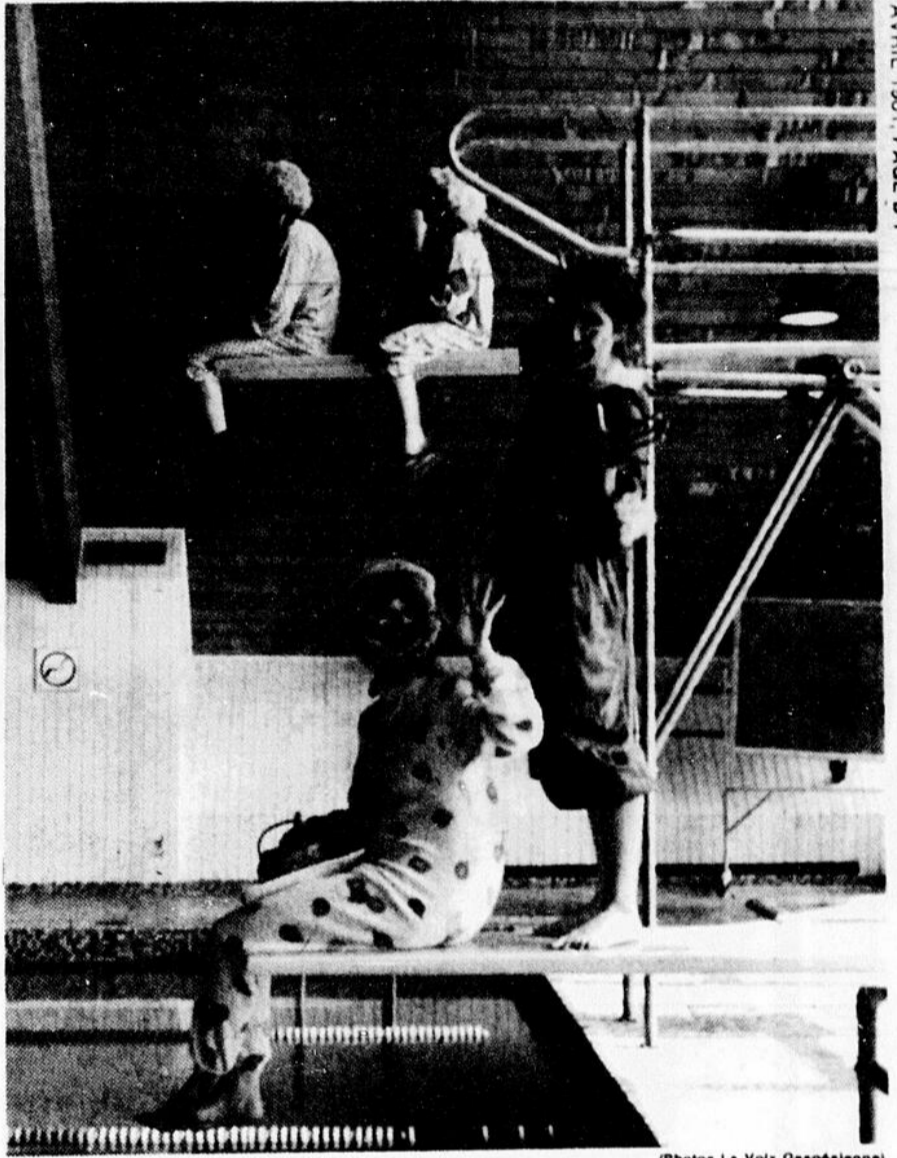
À l'occasion du nage-o-thon, quatre certificats de "bénévoles par excellence" furent décernés à Mmes Lise Liang, Jocelyne DeChamplain, Gisèle Leroux et M. Alban Arseneault pour le travail accompli depuis les huit années de fonctionnement du club de natation de Matane.

Il est à noter que tous

les parents-travailleurs et bénévoles mériteraient des certificats, mais l'Association régionale de natation n'en distribuait que quatre dans chaque club de la région.

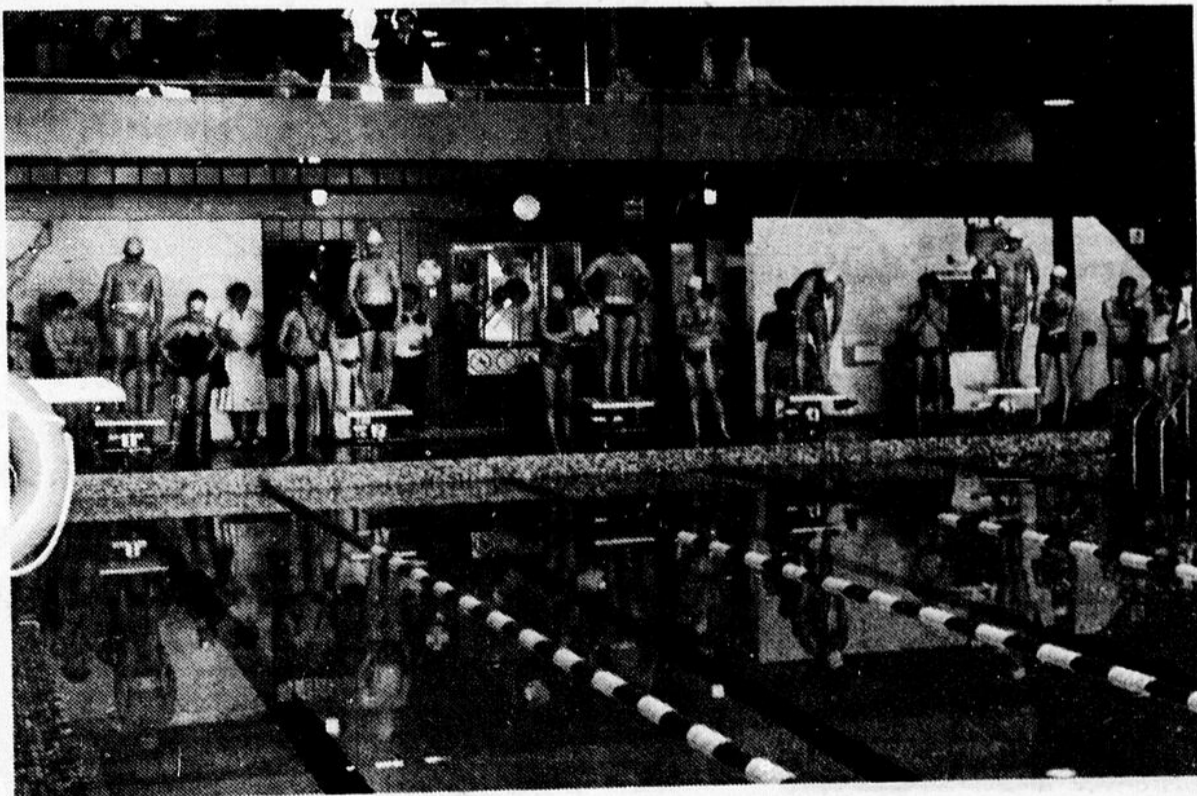
La direction du club

tient à remercier tous les souscripteurs et toutes les personnes qui ont contribué au succès de ce nage-o-thon qui reviendra sans aucun doute l'an prochain.



Une équipe de clowns, à l'eau comme sur les tremplins, a divertifié nageurs et spectateurs au nage-o-thon de dimanche après-midi.

(Photos La Voix Gaspésienne)



Les volontaires adultes quelques instants avant de plonger pour entreprendre leur marathon.

Les loisirs

Colloque à Marsoui le 3 mai

"J'ai le goût des loisirs". Tel est le thème du colloque en loisir qui se tiendra au Centre récréatif de Marsoui le 3 mai à compter de 9h. Organisée par un groupe d'intervenants bénévoles en loisir, en collaboration avec le Conseil des loisirs de l'Est du Québec, cette rencontre s'adresse à toutes les personnes intéressées par le loisir dans le comté de Gaspé-Ouest.

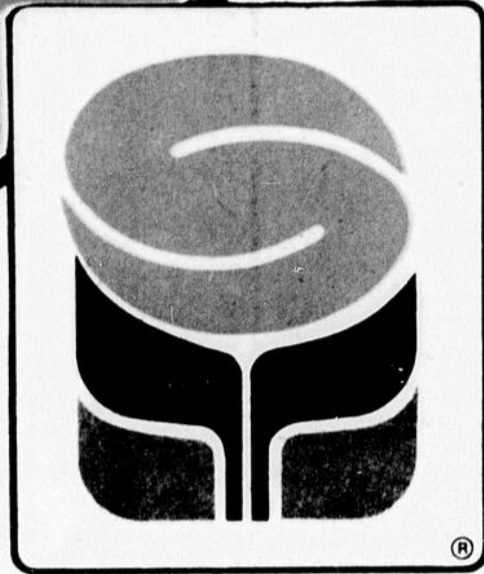
Les participants se répartiront en quatre

ateliers: le partage des responsabilités en loisir au palier municipal; les équipements et activités de loisir dans le comté; la collaboration entre les groupes d'âge d'or, les groupes d'adolescents et les comités locaux de loisir; et qui prend en mai le développement du plein air dans le comté?

Des invitations ont déjà été adressées aux conseils municipaux, aux comités ou commissions de loisir et aux commissions scolaires.

VIANDES

Les spéciaux annoncés dans ces pages ne sont disponibles que chez les marchands dont les noms apparaissent dans cette page.



SERVI



Bifteck de ronde

délicatisé

Ruban Rouge

2.78 lb

Rosbif

Ruban Rouge

pointe de surlonge

2.68 lb

Spéciaux en vigueur

les 30 avril, 1 et 2 mai 10 1981

Votre épicier Servi-Pro se réserve le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression.

Bifteck

Ruban Rouge
intérieur de ronde

2.88 lb

Saucisses

Maple Leaf
polonaises
pqt de 250 g

1.58 ch.

Bacon

Maple Leaf de dos

pqt de 175 g

1.88 ch.

Boeuf haché

mi-maigre

1.88 lb

Produits surgelés

Jus d'orange

Minute Maid surgelé

bte de 12 oz **1.15**

Gâteau

Pepperidge Farm pommes et noix

surgelé
format de 14 oz **1.72**

Ces spéciaux sont à quantité limitée

FRUITS ET LEGUMES

Piments verts

Floride médium

.59 lb

Tomates rouges

Floride cat. Canada no 1
gross. 6 x 7

.47 lb

Concombres

frais Floride
cat. Canada no 1

gross. 24 **.33** ch.

Raisins rouges

Empereur Chili

1.09 lb

Offre de Remboursement de \$1.00 en espèces.

Coffee-mate ET



Vous permettez de recevoir un remboursement de \$1.00 en espèces. Il suffit d'envoyer ce bon (pas de copie) accompagné de deux étiquettes entières de colorant à café Coffee-mate de 275g et une étiquette entière de café instantané de 10oz de marque GRAD à l'offre de Remboursement Camation C.P. 164 Parc Ontario N3L 3E7

Limite: un remboursement par famille. Cette offre est valide qu'avec ce bon seulement. Les copies d'étiquettes et de bons ne seront pas honorées. Veuillez compter 4 semaines pour réception. Cette offre prend fin le 31 décembre 1981.

Nom _____
Adresse _____ App _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____

Offre valide au Canada seulement

une force d'ici

CES SPECIAUX SONT DISPONIBLES S

St-Pierre et Poitras

EPICERIE - BOUCHERIE
40 rue RUE QUEST-STE-ANNE-DES-MONTS
Regis Auclair prop
Bière - Vin - Cidre
763-3133

Epicierie Guy Se

BOUCHERIE
Vin - Bière - Fromage
LES MECHINS
729-3619

(RS) de plus région. vient av nombre tant en grands au Qué Le pre lieu le l'aréma Les Lavoie

Déve

Ra

les

Sous donner colloque tervena loisir d'avait lie Centre Conseil du Qu organis avait su question atelier Quel sommes d'attent tion d Com accessible et équip En pl aux so nant d traitait tion. so gens su teractio au plan soulevé mécanis permett implicat dossier plus m l'enga anima municip regroup tressé d'interv relat municip qui doi pour qu réalise, l'atelier que les

Les Étoiles de la lutte à Cap-Chat

(RS) - Après une absence de plusieurs mois dans la région, voilà que la lutte revient avec la présentation de nombreux programmes mettant en vedette les plus grands noms de la lutte, tant au Québec qu'à l'étranger. Le premier de ceux-ci aura lieu le vendredi 15 mai à l'aréna de Cap-Chat.

Les promoteurs Gerry Lavoie de Rivière-Bleue et

Dick Marshall de Québec ont conjugué leurs efforts afin de réaliser leur projet, qui consiste à offrir aux amateurs de lutte du Bas St-Laurent, les meilleurs spectacles possibles tout au cours de la saison estivale.

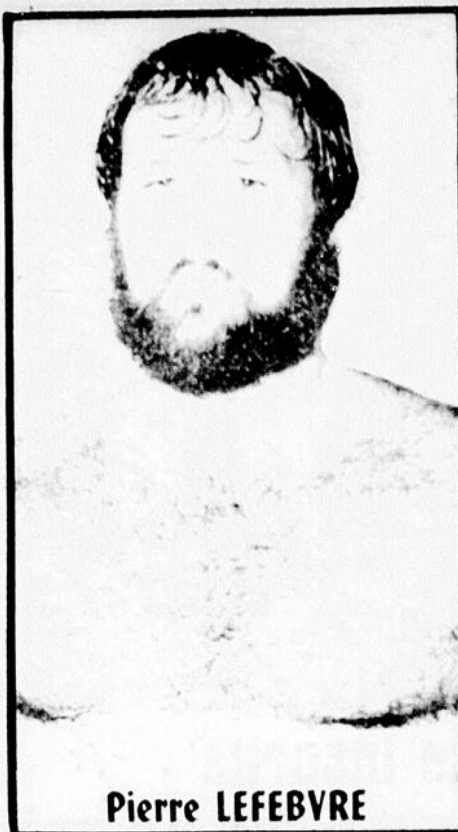
Comme on pourra le constater, les amateurs seront vraiment choyés pour ce premier programme puisqu'ils pourront voir à

l'oeuvre l'une des meilleures équipes de la lutte actuellement avec Michel "Justice" Dubois et Pierre "Mad Dog" Lefebvre, duo qui en met plein la vue aux spectateurs partout où il se produit même si la rudesse excessive et les coups déloyaux représentent leurs armes préférées. Dino Bravo, certes l'un des lutteurs les plus forts actuellement, comme il l'a démontré récemment à la télévision en soulevant un poids de 525 livres, fera partie de la distribution en compagnie de son compatriote italien Gino Brito dont la grande habileté est indéniable.

Edouard Carpentier, toujours aussi spectaculaire avec ses multiples proesses dans l'arène, saura une fois de plus gagner l'admiration du public.

Feront également partie de ce programme: Jacques Rougeau Jr, Antonio Ricco, ainsi que les durs à cuir Bull Gregory, Tito Sanza et Johnny "Sailor" White II.

Un programme de choix où on trouvera habileté et rudesse dans des combats spectaculaires. C'est un rendez-vous pour le vendredi 15 mai, à 20 heures, à l'aréna de Cap-Chat, où les billets sont maintenant disponibles.



Pierre LEFEBVRE



Gino BRITO

LA VOIX GASPÉSIENNE MERCREDI 29 AVRIL 1981, PAGE B-3

Développement des loisirs

Rapprochement avec les municipalités

Sous le thème "Faut se donner les moyens", un colloque réunissant les intervenants bénévoles en loisir du comté de Matane, avait lieu samedi dernier au Centre socio-culturel. Le Conseil des loisirs de l'Est du Québec (CLEQ) qui organisait cette rencontre, avait suggéré deux grandes questions à développer en atelier. Premièrement: "Quelle collaboration sommes-nous en mesure d'attendre dans l'organisation des loisirs?", puis "Comment rendre accessibles nos programmes et équipements de loisirs?"

En plénière, des réponses aux sous-questions provenant de l'atelier "A" qui traitait de la première question, sont venues éclairer les gens sur la situation de l'interaction des intervenants au plan local. On y a d'abord soulevé un manque de mécanismes qui pourraient permettre une plus grande implication du milieu dans le dossier du loisir. On a de plus mentionné l'utilité de l'engagement d'un animateur par la municipalité et l'avantage de regrouper les gens intéressés au même domaine d'intervention. Quant aux relations avec la municipalité, c'est celle-ci qui doit donner son accord pour qu'un projet en loisir se réalise, les membres de l'atelier "A" ont suggéré que les comités locaux de

loisirs puissent intégrer un ou deux membres du conseil municipal.

Enfin, les participants de l'atelier "A" ont convenu de la nécessité d'intégrer tous les groupes de loisir dans le comité local; on souligne que généralement les groupes qui fonctionnent bien, habituellement le hockey en fait partie, font bande à part et ne viennent pas en aide aux autres organisations. Si on intègre tout le monde, il faudra toutefois trouver des moyens de permettre aux plus petits groupes de s'exprimer.

Face à la dernière sous-question qui se lisait comme suit: "Quelles sont les mécanismes de collaboration que vous entendez mettre en place au profit de votre localité au cours de la prochaine année?", l'atelier "A" se propose de préparer le terrain pour des contacts avec le conseil municipal. De plus, on tentera d'amener celui-ci à regrouper les organismes par thème, à offrir des cours en administration bénévole et à préparer des programmes, des projets en collaboration avec les organismes.

Un souci constant doit animer les intervenants locaux en loisir quant à l'accessibilité des services et des installations, c'est une

Suite page B-4

AIDE SUR LE TAUX DE FINANCEMENT AU DÉTAIL

Ce programme prend fin le 9 mai 1981 inclusivement

Vous pouvez maintenant obtenir sur:

14%
de financement

* TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES 1981 DE VOITURES FORD CANADA

(à l'exception des Escort/Lynx, Lincoln, Continental Mark VI et Versailles)

* TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES 1981 DE CAMIONNETTES FORD CANADA

(y compris les Bronco, Econoline, fourgonnettes Club, Courier et camionnettes de séries F 100 à 350)

* CES VÉHICULES UTILISÉS EN TANT QUE VÉHICULES DE DÉMONSTRATION ET DONT LE CONCESSIONNAIRE OU LA COMPAGNIE SONT PROPRIÉTAIRES

Franchise de

Mr. Rasoir

vente, pièces et réparation de toutes marques de rasoirs

BIJOUTERIE FORTIN ENR.

126 St-Pierre Matane
562-0911



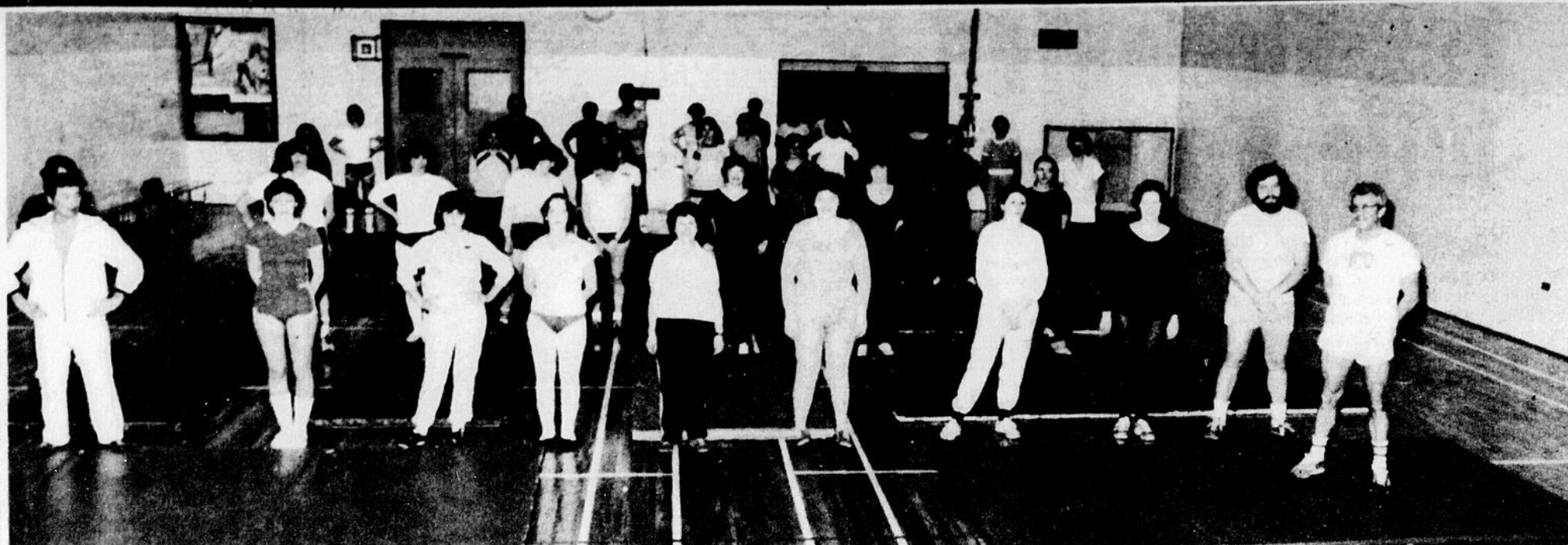
automobiles
LEVASSEUR Itée

761 ouest av. du Phare
Matane 562-1256

Nos conseillers:

Carmel Lamarre: 562-1542 Claude Murray: 562-9785
Yves Desrosiers: 737-4248 Paul Pineault: 562-1503

35
années
d'affiliation
avec
Ford



Cinquante inscrits

Trente-sept des cinquante personnes inscrites aux cours de conditionnement physique d'une durée de deux mois qui sont dispensés à la palestra de l'école polyvalente Gabriel Le Courtois de Ste-Anne-des-Monts par M. Gaston Henley (à droite). M. Henley donne des cours de conditionnement physique depuis sept ans, à raison de deux séries par année, soit à l'automne et au printemps.

Suite de la page B-3

des conclusions à laquelle en sont venus les participants de l'atelier "A". Pour ce faire, des sondages doivent être menés auprès de la population pour connaître ses besoins en loisir. Ils ont aussi suggéré que les équipements scolaires soient mis à la disposition des groupes qui en font la demande par voie d'entente entre les autorités scolaires et le comité local.

Afin que plus de gens puissent participer à tous les événements qui sont offerts dans leur zone, il a été suggéré qu'une programmation intermunicipale soit connue au début de chaque saison et qu'il n'y ait plus de chevauchement d'activités entre deux ou plusieurs villages rapprochés.

Trois recommandations sont ressorties de la plénière: d'abord que soit pris en considération la nécessité d'une interaction concrète entre les comités

locaux et les conseils municipaux. Deuxièmement, que soient engagés des animateurs intermunicipaux qui verraient à analyser les besoins des gens dans une zone donnée, qu'ils mettent sur pied des méthodes de travail qui favorisent la reprise du bénévolat et pour dernière tâche, ils devront établir une programmation.

C'est le 24 mai prochain, que se réuniront en assemblée de délégués, les représentants des dix comités qui devront reprendre l'ensemble des recommandations, afin de les présenter en assemblée générale annuelle du CLEQ.

Le livre blanc sur les loisirs du gouvernement du Québec prévoit des réformes à ce niveau, au plan local. Le CLEQ en informera la population au cours de la tournée d'automne qui se tiendra dans trois villes du comté.

Pierre Côté



Roger Paquet du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec animait la plénière à laquelle ont participé environ 25 personnes du milieu des loisirs du comté de Matane.

Le printemps est arrivé... cultivateurs, forestiers, commerçants, nous vous offrons le plus beau choix de camions légers dans la région.



LES PICK-UP FORD 1981:

Toujours de l'avant!
Les robustes pick-up Ford, les champions des ventes depuis 1977 sont toujours au premier rang... parce qu'ils ont ce qui il faut pour satisfaire la remarquable suspension avant "Twin-I-Beam" à roues indépendantes • le plus petit moteur V8 pour camions nord-américains • la nouvelle boîte automatique avec surmultiplicateur (facultative) • une caisse entièrement soudée pour les pick-up Styleside • une solide structure à deux parois pour la caisse, le hayon, le capot et le toit de cabine (pick-up Styleside). Ce qui prouve que ceux qui ont de l'avance vont de l'avant! Ford, bien sûr!

FORD COURIER 1981

L'essayer, c'est l'adopter...
Le Courier est un pick-up idéal pour les jeunes, et les jeunes de cœur! Véritable véhicule de plein air, le Courier vous rendra de gros services en camping, à la pêche ou pour les promenades. Il est aussi très utile pour le travail et son ensemble "voie libre" le rend des plus attrayants. Enfin, il constitue un moyen de transport économique. Que vous choisissiez le modèle ordinaire, sport, ou de grand luxe, vous l'apprécierez à sa juste valeur. Moteur 2 litres de série, ou moteur 2,3 litres en option. Sans oublier tout l'équipement facultatif qui vous est offert. Venez donc essayer le Ford Courier. Vous ferez d'intéressantes découvertes.



automobiles
LEVASSEUR ltee

761 ouest av. du Phare
Matane 562-1256

Nos conseillers:

Carmel Lamarre: 562-1542 Claude Murray: 562-9785
Yves Desrosiers: 737-4248 Paul Pineault: 562-1503

35
années
d'affiliation
avec
Ford



De tout et de rien

avec Jean Boucha

Vendredi soir dernier, avait lieu la remise des méritas aux joueurs de la ligue Junior B de hockey du Bas St-Laurent. Dix-neuf mentions furent remises dont six touchant les villes de Matane et Ste-Anne-des-Monts. Pour les Montagnards, le meilleur défenseur, Edouard Boudreaux, l'instructeur de l'année, Mario Rouillard et le jour des séries, Mario Arsenault ont été honorés. Cette équipe a aussi été nommée la formation qui a le plus collaboré avec les médias. La recrue de l'année provient de l'équipe des Aiglons de Mont-Joli, il s'agit de Mario Laflamme. Enfin, la mention du joueur le plus amélioré revient à Danny Desjardins des Castors de Matane.

La direction du club de C.P.A. Tourbillon de Matane avise toutes les personnes intéressées aux photographies du gala du dixième anniversaire, qu'elles sont dès maintenant disponibles chez le photographe officiel.

La formation de curling du Club Lion de Matane a remporté le bonspiel de district des clubs Lions présenté en fin de semaine à Price. L'équipe était composée du skip Clermont Boucher, de Réal Bélanger, Oscar Pelletier et Armand Mailloux. Huit équipes étaient présentes et Matane était de loin la plus forte, selon Réal.

Lundi, 60 formations de curling s'étaient inscrites au prestigieux bonspiel J'm'entane Pas du Club de curling de Matane. Des équipes d'un peu partout au Québec ont signalé leur présence. Les matches commenceront vendredi à 18h pour se poursuivre jusqu'aux finales dimanche soir. Signalons que les parties seront jouées simultanément sur la glace du module 1 du Centre sportif et sur les trois glaces de la Place des Sports.

Le président de la corporation du centre de ski Mont-Castor de Matane, Jacques Mercier, ainsi que les directeurs Clarence Rioux et François McMullen ont remis leur démission lors de l'assemblée d'informa-

tion des membres, samedi. Ces trois personnes travaillent depuis fort longtemps au sein du Mont-Castor et ils ont décidé de se retirer afin de faire place à du "sang neuf". Les trois postes laissés vacants seront comblés au cours des prochains jours.

La plus grande chaîne d'alimentation au Québec, Provigo, a annoncé aujourd'hui qu'elle s'associe à la promotion du club de soccer Le Manic de Montréal. En effet, par son implication pour les quatre premières parties qui ne constitue qu'un premier geste parmi d'autres prévus pour l'avenir, Provigo veut se joindre à toute la communication et mise en marché du Manic dont les investissements se chiffrent autour de 1,500,000\$.

"La machine à tuer" est le titre du livre qu'a écrit Paul Ohi et qui porte sur la boxe professionnelle. Au fil des 292 pages du livre, l'auteur cherche à démontrer que la boxe professionnelle se situe dans une continuité historique faite de manipulations d'humains, d'exploitation concertée et d'une certaine complicité de la presse sportive. L'ouvrage est le résultat de quinze années d'observation, d'analyse et de fréquentation des milieux de la boxe professionnelle.

La Fédération québécoise de hockey sur glace, région Bas St-Laurent, tiendra, le 27 avril prochain, son assemblée générale annuelle. Cette rencontre aura lieu au D-317 du Paul-Hubert au 250, Arthur Buies Ouest, Rimouski à compter de 20h.

Il y aura l'assemblée annuelle de la Ligue de ballon sur glace de Matane, le 2 mai 81, à 10h au Carrefour socio-culturel. Toutes les personnes intéressées de près ou de loin par le ballon sur glace sont cordialement invitées.

Paul Côté, représentant de l'équipe de baseball senior de Matane, réitère l'invitation faite à tous les Matanais de participer au camp d'entraînement qui a lieu les mardi, mercredi et jeudi au module 2 du Centre sportif à 18h30. Tous les joueurs sortant du baseball junior et les anciens joueurs de l'équipe sont spécialement invités à rejoindre les rangs de l'équipe. La prochaine saison comportera 24 joutes dont douze à Matane.

Le Club Richelieu de Mont-Joli, en collaboration avec le comité organisateur de la descente en canot de la rivière Mitis, édition 81, tient à vous informer que cet événement sportif aura lieu le samedi 27 juin 1981.

Tous ceux qui s'adonnent à ce sport, que ce soit comme compétiteurs ou comme randonneurs, sont invités à réserver leur journée du 27 juin afin de participer à cette activité. Des bourses et des prix de par-

ticipation seront remis aux compétiteurs et aux randonneurs. La journée se terminera par une soirée récréative au stade du Centenaire de Mont-Joli, au cours de laquelle les trophées et les bourses seront distribués.

Lundi le 4 mai, une clinique pour la course à pied sera offerte au public à la palestre du cégep de Matane, à compter de 20h. La clinique portera sur l'importance de l'échauffement et la flexibilité ainsi que sur deux cours de l'entraînement. Pour plus d'informations, veuillez contacter Jean-Philippe Riou au cégep de Matane.

La formation de baseball, les Mooses juniors de Matane, a maintenant son entraîneur, il s'agit de Danny Leblanc. Ce dernier pourra également occuper le poste de joueur. Signalons que Danny entreprendra sa quatrième année dans la formation junior de Matane. Le camp d'entraînement Moose devrait commencer après la réunion de la ligue de baseball junior de l'Est du Québec, le 4 mai prochain.

Par ailleurs, la formation senior de baseball de Matane a commencé son camp d'entraînement la semaine dernière au Centre sportif de Matane. Selon les informations obtenues, le tout commence en douceur, mais d'ici quelques jours d'importants développements sont à prévoir au sein de l'équipe et du bureau de direction.

La troupe de synchronisation du club C.P.A. Tourbillon de Matane a fait très bonne figure lors des compétitions provinciales présentées à Châteauguay en fin de semaine dernière. Les Matanaises ont terminé sixièmes en classe junior. En tout, 75 villes étaient représentées. Signalons que la préparation des numéros effectués par la troupe matanaise revient à la professionnelle du club, Sylvie Paquet. Nous félicitons les membres de la troupe.

L'école d'été du C.P.A. Tourbillon de Matane se tiendra cette année du 10 août au 6 septembre au Centre sportif de Matane. Les professionnels qui dispenseront les cours seront Sylvie Ethier, Sylvie Ouellet, Johanne Smith de Montréal, Lise Langlois, Anne Bélanger de Québec et Sylvie Paquet de Matane. De plus amples informations pourront être obtenues en communiquant avec Mmes Carmen Garon au tél. 562-0191, Georgette Gosselin, 562-1280 et Louise Dubé (écusson), 562-5759. Il est à signaler que cette école d'été est rendue possible grâce à la collaboration de la ville de Matane. Signalons que la durée des cours sera de 4 semaines.

Bonne semaine

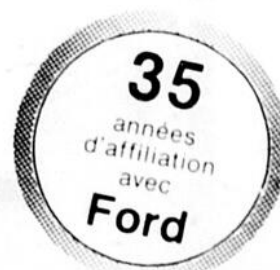
Nouveaux directeurs

Lors d'une assemblée générale annuelle qui avait lieu récemment à Rimouski, l'Association de la construction du Bas St-Laurent a élu comme président M. Marc André Auger, président de l'entreprise Climair Inc. de Rimouski.

Les autres membres qui forment le conseil d'administration pour l'année en cours sont Réal Tremblay, secrétaire-trésorier chez Leopold Tremblay Ltée; Lorenzo Plourde, président de Plourde et Levesques Inc.; Jean Marie Couturier, président de l'entreprise du même nom; Maurel Gauthier, président de V et M Gauthier Inc.; Jacques Gaudreault, président de Structures G.B. Ltée; Donald Boucher, président de la compagnie du même nom; André Michaud, directeur technique chez Construction J.R.L.; Onil Dumaresk, président d'Onil Dumaresk Construction Enr.; Richard Bujold, président de la compagnie du même nom; Ernest Desrosiers, président de la compagnie qui porte son nom.

L'Association représente l'ensemble des constructeurs de l'Est du Québec. Avec ses quatre cents membres, elle est l'une des plus importantes de ce type au Québec.

Ford et Automobile Levasseur présentent la première voiture sport "82" à traction avant



La Mercury LN7, un nouveau coupé sport "bulle de verre" destiné aux acheteurs qui recherchent l'individualité et une technologie de pointe dans leur voiture, est le premier modèle 1982 à sortir de la chaîne de montage.

La Ford EXP, la première voiture de modèle 1982 à sortir de la chaîne de montage et la première biplace de Ford depuis un quart de siècle, est une traction avant à consommation efficace caractérisée par une allure sport et de superbes qualités routières.

La LN7 et la EXP, en vente chez Automobile Levasseur, est mue par un moteur d'une technologie de pointe, le moteur Ford à chambres de combustion hémisphériques. Couplé à boîte-manuelle de série offrant un quatrième rapport surmultiplié, ce moteur de 1,6 litre à arbre à cames en tête a une cote de consommation homologuée par Transports Canada de 55,7 milles au gallon (5,1 litres aux 100 kilomètres) sur route et une cote combinée ville/route de 41,6 milles au gallon (6,8 litres aux 100 kilomètres).



automobiles LEVASSEUR^{itee}

761 ouest av. du Phare
Matane 562-1256





SERVI



**Du monde
bien serviable,
"on pense à vous"**



Spéciaux semaine du 29 avril au 2 mai 81

<p>PLUS </p> <p>Biscuits tarte aux cerises</p> <p>jelly sponge de Montmagny emb. de 350 g</p> <p>1.09</p>		
<p>PLUS </p> <p>Pain éclair MONARCH</p> <p>saveurs assorties bte de 15 oz</p> <p>1.09</p>	<p>PLUS </p> <p>Mélasse pure CROSBY'S</p> <p>Barbades cont. de 1 kg</p> <p>1.09</p>	<p>PLUS </p> <p>Café instantané MAXWELL HOUSE</p> <p>bocal de 10 oz</p> <p>5.29</p>
<p>PLUS </p> <p>Café MAXWELL HOUSE</p> <p>mouture toute fin sac de 1 lb</p> <p>2.99</p>	<p>PLUS </p> <p>Papier toilette COTTONELLE</p> <p>emb. de 4 roul.</p> <p>1.47</p>	<p>PLUS </p> <p>Riz frit DAINTY</p> <p>à saveurs variées bte de 350 g</p> <p>.67</p>

PLUS **on pense à vous**

<p>Marché Mont-Louis Enr. Mont-Louis 797-2181</p>	<p>Etienne Rouleau St-Adelme 733-4633</p>	<p>Epic. Boucherie St-Gelais 405. boulevard Dion Matane 566-2830</p>
<p>Epicerie Chez Josée Enr. 237 1re av. est. Ste-Anne-des-Monts 763-3428</p>	<p>Rachel Truchon St-Luc 562-0052</p>	<p>L.B. Ouellet St-Léandre 737-4955</p>
<p>Léonce Sioui Enr. 154 rue Perron Ste-Félicité 733-4229</p>	<p>Marché Henri Marquis Grosses Roches 733-4909</p>	<p>Marché A. Chouinard et Fils Enr. 50 rue St-Georges-Price (11) 775-3734</p>
	<p>Marché D. Paquet Enr. St-Vianney 629-4776</p>	

Spectacle des Chatons Public décevant en nombre

Le club de patinage artistique Les Chatons de Cap-Chat a présenté un très beau spectacle les 18 et 19 avril dernier et remercie tous ceux et celles qui sont venus voir les jeunes dans des solos et chorégraphies de toutes sortes. C'est grâce au travail des nombreux bénévoles, des monitrices et au professionnel Mario Fournier que ce spectacle a été une réussite, un gros merci à tous.

Un seul regret le manque de participation du côté de la population. Pour les deux représentations, seulement 600 personnes sont venues. C'est à se demander si cette discipline est appréciée à sa juste valeur. Pourtant les commentaires étaient très favorables dans la foule lors du spectacle et il fallait voir les petits "bout choux" se dandiner avec fierté sur la glace.

La direction du club annonce que son assemblée annuelle aura lieu le 3 mai à 14h à la salle polyvalente de l'arena de Cap-Chat. Les intéressés à combler les postes vacants sont les bienvenus. Le club souhaite que la discipline du patinage artistique soit vu non comme un passe-temps, mais comme une formation salutaire pour tous les jeunes.

Le comité de publicité
Club de patinage artistique Les Chatons

Prix J.-Albert-Côté Mises en nomination

Dans le cadre de la semaine du bénévolat, le Conseil des loisirs de l'Est du Québec fait connaître le nom des cinq bénévoles mis en nomination pour l'obtention du prix J.-Albert-Côté.

Sont mis en nomination: par la Commission de plein air, M. Raynald Gagnon de Pohénégamook; par le Comité de loisir culturel, M. Donald Leblanc de New Richmond; par la Commission sportive, M. Wilson Janelle de Chandler et par le comité exécutif du CLEQ, MM. Pierre Samson de Ste-Luce et Jean-Marie Vignola de Rimouski.

Rappelons que le prix J.-Albert-Côté est remis annuellement par le CLEQ pour reconnaître l'ensemble des implications d'un individu qui a oeuvré comme bénévole à titre d'administrateur du Conseil des loisirs ou membre d'une commission sectorielle ou d'un conseil territorial.

Lors de la première remise du prix en 1980, le lauréat fut M. Jean-Marie Bujold de New Richmond. Le prix de 1981 sera remis le 24 mai prochain, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du CLEQ, à Trois-Pistoles.

Ce printemps confiez la mise au point de votre voiture à un expert.



- Pièces et main-d'oeuvre garanties
- Prix compétitifs

(face aux Galeries du Vieux-Port)

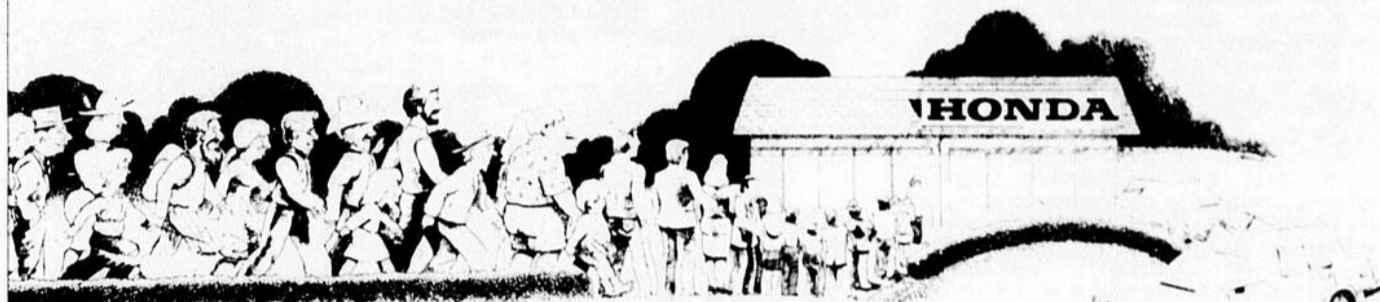
Voyez votre détaillant



Service
Clément Fortin
(Matane) Inc.

701 ouest, av. du Phare, Matane
Tél.: (418) 562-3410

POUR VENDRE ¼ DE MILLION D'AUTOMOBILES, FAUT SAVOIR CE QUE VEULENT ¼ DE MILLION D'AUTOMOBILISTES.



Cette année chez Honda, nous sommes très heureux. Heureux parce que, ce printemps, nous franchirons le cap du quart de million d'automobiles vendues au Canada. De plus, nous avons une autre raison d'être heureux car depuis cinq années consécutives, nous sommes la voiture importée n°1 au Canada.*

Mais ce qui nous rend heureux par-dessus tout c'est le fait que nos voitures aient fait le bonheur d'un si grand nombre d'entre vous. D'ailleurs, la recette de ce succès est fort simple: si vous offrez des voitures qui conviennent à leur époque, qui sont à la fois économiques et nerveuses, qui ont une longue liste d'équipement standard et, enfin, qui sont innovatrices et amusantes à conduire, alors, ceux qui recherchent de bonnes voitures achèteront vos voitures.

LA VOITURE IMPORTÉE N°1 AU CANADA... CINQ ANS DE SUITE!

Être le n°1, c'est important. Mais pas autant que les raisons qui expliquent cette position. Et ces raisons, c'est la traction avant, que Honda a été la première à populariser avec succès au Canada. C'est l'économie d'essence, l'économie de poids et l'économie d'encombrement. C'est la direction à crémaillère, la suspension entièrement indépendante et les freins assistés à disque à l'avant, le tout en équipement standard. C'est aussi bien d'autres



Honda Civic 5 portes.

caractéristiques, toutes standard sur la plupart des Honda: les pneus à carcasse radiale, le déclenchement à distance du hayon et du coffre, les glaces teintées et le lave-glace-essuie-glace de lunette arrière. Et les prix Honda commencent au chiffre incroyablement de \$5145**. Tout cela nous a aidé à vendre un quart de million de voitures dans un laps de temps incroyablement court. Et nous croyons que ça mérite d'être célébré. C'est exactement ce que font les concessionnaires Honda pendant les célébrations du quart de million de Honda. Venez essayer une Honda. Voyez par vous-même ce qui a convaincu un quart de million de Canadiens avant vous.

VENEZ FÊTER LE "¼ DE MILLION" DE HONDA. FAITES L'ESSAI DE LA VOITURE IMPORTÉE N°1 AU CANADA.

*Selon les relevés de ventes de voitures neuves de R.L. Polk. Voiture importée la plus vendue dans les années 1976, 1977, 1978, 1979 et 1980.
**Prix de la Honda Civic 1981 trois portes suggéré par le fabricant. Il ne comprend pas le transport, les taxes provinciales, l'immatriculation et les frais de préparation par le concessionnaire. Le détail est sous réserve de modifications.

R.F. Automobile Ltée

1684 av. du Phare ouest

Matane

G4W 3M6 562-3644



PARLONS GOLF

Ceux qui sont allés du côté de Place des Sports récemment, ont pu remarquer que la neige fondait à vue d'oeil sur le terrain de golf malgré le temps froid qui persistait encore la semaine passée et que l'ouverture du terrain devrait se faire normalement entre le 10 et le 15 mai prochain.

Aux nouveaux adeptes de ce sport, il serait bon de convenir qu'il n'est pas dispendieux que l'on pense de se procurer un équipement. En effet, les débutants peuvent trouver sept bâtons et un sac pour une centaine de dollars et ce, neufs, croyez-moi. Vous pouvez tout aussi bien vous procurer des bâtons usagés que les experts échangent et encore en bonne condition pour environ une cinquantaine de dollars. Surtout, n'allez pas investir une somme considérable sans savoir au préalable si vous allez aimer ce sport, malgré que la plupart en deviennent mordus. Si vous avez de la précision, un bon oeil et surtout un élan de frappeur de baseball pour débiter, ça n'est pas mauvais, mais ne vous attendez pas à faire mieux qu'un 65 pour votre première ronde de neuf trous à normale 36. C'est la patience et beaucoup d'habileté naturelle qui font les bons golfeurs.

Lors de notre dernier entretien, je vous racontais que des démarches étaient entreprises pour amener à Matane un "pro" pour la nouvelle saison. Malheureusement, malgré des pourparlers tenaces, il semble d'ores et déjà assuré qu'aucun professionnel de l'extérieur ne viendra à Matane cette année, mais une personne responsable, ayant résidence à Matane même et bien connue des golfeurs sera bientôt nommée.

Cette personne reconnue pour sa jovialité et sa bonne humeur, en plus d'être un bon golfeur, sera en poste bientôt. Le nom vous sera communiqué sous peu. Pour ce qui est des cours, ils pourront être dispensés en moins grande quantité que l'an passé, par un pro de l'extérieur, certains soirs de la semaine. Le prix de la carte de membre a été fixé à 185\$, soit une augmentation d'environ 7% par rapport à l'an

passé et ceux qui se la procureront avant le 7 juin se verront accorder un rabais de 10\$. Il faut bien comprendre que l'inflation galopante et la montée du prix de l'équipement nous obligent à ces nouvelles mesures. Il faut noter cependant que c'est encore un des seuls clubs de la région et même de la province, situé à deux milles du centre ville, dont la carte de membre est encore inférieure à 200\$. La limite pour les cartes extérieures est portée à un rayon de 25 milles. Une liste des différents tournois régionaux est publiée dans cette page. Vous pouvez la conserver pour organiser vos activités de l'été.

En attendant, j'ai hâte comme vous de m'élaner sur ma première balle.

PROGRAMME DE L'ANNÉE

7 juin, Les Saules	10ème anniversaire 18 trous
13-14 juin, Amqui	Revermont inv. par équipe 36 trous
24 juin, Matane	Omniium de la crevette 18 trous
4-5 juillet, Bic	Bic invitation 36 trous
11-12 juillet, Matane	Omniium Serge Bernier 18 trous
18-19 juillet, Riv. du L.	Riv. du L. invitation 36 trous
31 juillet, Métis	Omniium B.-St-Laur. 18 trous (F)
1-2 août, Métis	Omniium B.-St-Laur. 36 trous (H)
11 août, Bic	Bic junior invitation 5ème anniversaire
14 août, Amqui	Tournoi des marchands 18 trous (F)
15-16 août, Amqui	Tournoi des marchands 36 trous (H)
22-23 août, Matane	Labatt zenith invitation 36 trous
29-30 août, La Pointe	Bill Guilbeault invitation 18 trous
11-12-13 septembre, Bic	Pro-amateur 36 trous

André Côté
Pour le club de golf Le Montagnard

Il y a toujours
une première fois

Avez-vous essayé
une fois nos petites
annonces?

Téléphonez à

562-4040



(Photo La Voix Gaspésienne)

Âge d'Or St-Rédempteur

La saison de quilles vient de prendre fin

Dix équipes ont maintenant terminé leur saison à la salle de quilles de Matane. L'équipe Fournier a connu un succès en conservant 43 points pour la saison et se classe en première position pour les finales soit la classe A. L'équipe est formée de Antonia Fournier, Gisèle Durette, Irène Rioux, René Cormier, William Pearson.

Les finissants dans la classe B sont Agnès Javaux, Fernande Levasseur, Robert Desrosiers, Adélar Gagné, Philippe Bernier. En classe C, Josée Gagnon, Germaine Gauthier, Antoinette Ouellet, Rose Hélène Gauthier, Paul-Émile Savard. Le plus haut simple féminin revient à Georgianne Gauthier 183, le plus haut triple 456, ainsi que la plus haute moyenne féminine revient à Marie-Anne Otis.

Le plus haut simple 201, le plus haut triple masculin 534 ainsi que la plus haute moyenne reviennent à Ernest

Rouleau. Bonnes vacances à tous les joueurs et à l'an prochain.



Les Appartements
Sieur d'Amours Inc.
161 boul. Dion, Matane

Appartements à louer
1 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

(chauffés et éclairés)
Bachelors et 3 1/2
(meublés, chauffés, éclairés)

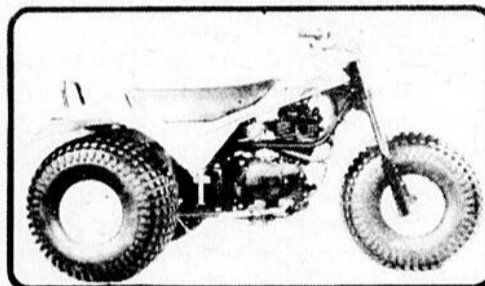
562-2310

562-5880

Nouveautés de

Kawasaki

Les modèles 81 sont arrivés



KLT 200

Le "TOUT TERRAIN"
de KAWASAKI

200 cc, moteur 4 temps, 5 vitesses,
démarreur électrique, différentiel bar-
ré. Sera en montre au début d'avril.



KZ440 LTD



KZ1100 GPZ

Matane Motosport Enr.

615 av. du Phare est
Matane, 562-3322

L'EXPERT

GERMAIN BRISEBOIS

Brisebois Alignement Ltée
314, de la Gare
Matane, 562-4220

Vos problèmes de freins ne m'arrêtent pas, car c'est moi, l'expert! En deux temps, trois mouvements, je redonne à vos freins toute leur efficacité et je vous fais bénéficier de la garantie Minute, valide chez près de 50 concessionnaires Freins Minute.

Je connais mon affaire, et j'en suis fier!

FREINS



Le tournoi de quilles de l'âge d'Or avait lieu la semaine dernière, se terminant vendredi après-midi. C'est avec un total de 5,525 points que l'équipe de Léo Bourgoïn a remporté la victoire. Faisaient aussi partie de l'équipe, Estelle Dumais, Edith Desrosiers et Jean-Charles Paradis. À l'arrière, deux membres de l'organisation du tournoi, Paul Côté et Jean-Paul Imbault.

SUPER VENTE "ÉPIDÉMIE"

CHEZ

**MONT-JOLI
AMQUI**

**RIMOUSKI
MATANE**

**C'est une "épidémie" de
"bas prix" qui sévit à vos
MARCHÉS G.P.
cette semaine.**

POITRINES DE POULET



CONGELÉES

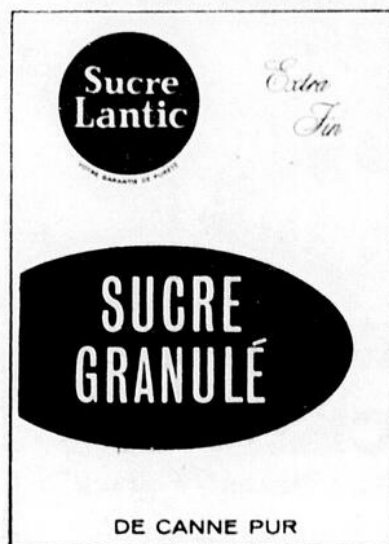
"Maple Leaf"

Avec dos - Bte 10 lb

1.39
LB

CES SPÉCIAUX SONT EN QUANTITÉ LIMITÉE.

**SUCRE BLANC
GRANULÉ**



DE CANNE PUR

Sac de 4 kilos

2.59
Limite
3 par
client



**DÉCOUPEZ
CE COUPON ET ÉPARGNEZ !**

**CAFÉ INSTANT
"Maxwell House"**

Bocal 10 oz

Expire le 2 mai 81.
Limite 1 coupon
par client.
Coupon obligatoire.

4.19



**DÉCOUPEZ
CE COUPON ET ÉPARGNEZ !**

**PAPIER TOILETTE
"Royale"
Emb. 8 rlx**

Expire le 2 mai 1981
Limite 1 coupon
par client.
Coupon obligatoire.

1.99

ÉPIDÉMIE D'



POMMES McINTOSH

Atmosphère contrôlée
Canada de fantaisie
Sac de 5 lb

.88

ORANGES

Navel
(Sans noyaux)
Produit U.S.A.
Gr. 113

1.08
Douz



ÉCHALOTES DOUCES

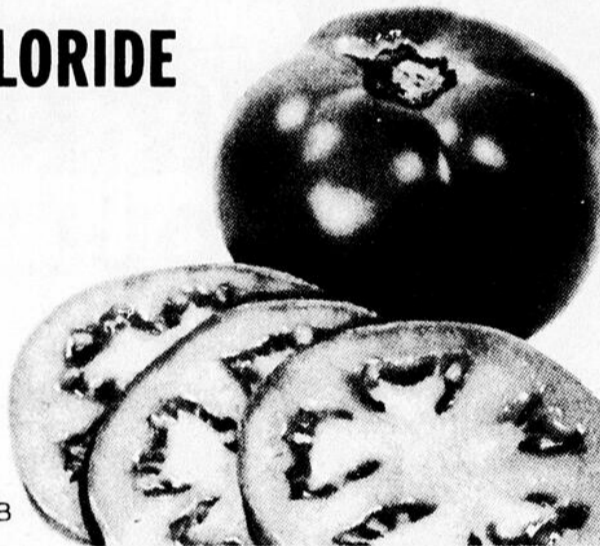
Produit U.S.A.
Canada no 1
2 tiges

.35

TOMATES DE FLORIDE

Canada no 1
Gr. 6x7

.38
LB



MONT-JOLI AMQUI

CES SPÉCIAUX SONT EN QU

TRUITES ARC-EN-CIEL

C.P.V.

CÉRÉALES Corn Flakes "Kellogg"

Bte de 675 g

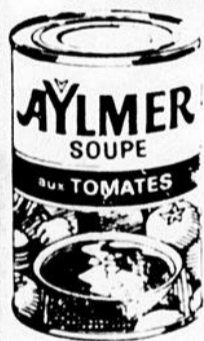
1.09

SOUPE AUX TOMATES

"Aylmer"

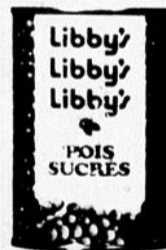
Bte 10 oz

4 pour



.99

LÉGUMES ASSORTIS "Libby's"

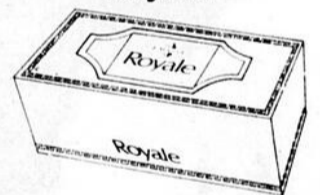


Pois verts,
mais crème,
pois et carottes,
macédoine
Bte 10 oz

3 pour

.99

MOUCHOIRS DE PAPIER "Royale"



3 épaisseurs
Bte 100's

.69

JUS D'ORANGE PUR "Kraft"

Cont. 64 oz



1.59

CONFITURE "Carmélite"

Fraises ou framboises
Bocal 750 ml

1.69

ANANAS TRANCHÉS "Libby's"

Bte de 19 oz

.69

COLORANT À CAFÉ



"Carnation"
(Coffee Mate)
Bocal 375 g

1.65

DE BAS PRIX



PRODUITS MAPLE LEAF



**RIMOUSKI
MATANE**

ONT EN QUANTITÉ LIMITÉE.

2.09

LB



SAUCISSES FUMÉES
"Maple Leaf"
Pqt de 1 lb

1.79



**BACON
TRANCHÉ**
"Maple Leaf"
Pqt 500 g

1.59

BOLOGNA
"Maple Leaf"
Complet ou demi



1.19 LB
Tranché
1.29 LB

**DEMI-COTTAGE
FUMÉ**
"Maple Leaf"
Env. 2 à 3 lb

1.99 LB

PEPPERONI ET SALAMI DELI
"Maple Leaf"

Emb. 6/250 g **2.29**

BOEUF FUMÉ
(Smoked meat)
"Maple Leaf"

Pqt 2/50 g **1.09**

**FARINE
TOUT USAGE**
"Purity"
Sac de 10 kilos



5.09

LAIT ÉVAPORÉ
"Crino" - Bte 385 ml



.47

LIQUEURS DOUCES
"Coke", "Fanta" - Ass.
Bout. 750 ml



6 pour
2.69 Plus dépôt

BISCUITS
"David"
Tartes aux fraises.
Feuilles d'érable.
Petit Graham
350 g

1.19

SOUPE
"Loney's"
Poulet et nouilles
Emb. de 6x60 g

1.19

**CÉRÉALES
POUR BÉBÉS**
"Pablum"
Mêlées
Bte de 454 g

1.89

**BONBONS
D'ÉTÉ**
"Dare"
Fraises, bananes,
peanuts
Cello 270 g

1.19

**BEURRE
DE SUCRE
ET CARMEL**
"Vachon"
Cont. 400 g

1.89

GÂTEAUX
"Stuart"
Caramel, Miami,
Anne-Marie
Bte 8's

1.99

**MARGARINE
MOLLE**
"Blue Bonnet"



Contenant 2 lb

1.69

La "CONTAGION DE BAS PRIX" a envahi tous les départements L'ÉCONOMIE G.P. en est le remède.

NETTOYEUR LIQUIDE
"Fantastik"

Contenant 24 oz



1.59

CHOCOLAT
"Chipits"

Semi-sucré - Pour cuisson
Cello 6 oz

1.09

NETTOYEUR POUR ÉVIER
"Ajax"

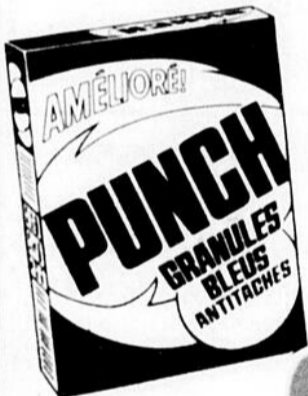
Contenant
600 g



.65

DÉTERSIF EN POUVRE
"Punch"

Format
6 litres



3.29

POUDING INSTANT
"Robin Hood"

Saveurs ass. - Bte 250 g

.59

NETTOYEUR LIQUIDE
"Windex"

Bouteille 900 g

1.09

POUVRE À PÂTE
"Magic"

Bte de 450 g

1.69

PÂTE DENTIFRICE
"Colgate"

Format 100 ml



1.19

NETTOYEUR À VITRE
"Windex"

Vaporisateur
Bouteille 600 g



1.45

CES SPÉCIAUX SONT EN QUANTITÉ LIMITÉE.



MONT-JOLI
AMQUI

RIMOUSKI
MATANE

PAGE 8-12, LA VOIX NABESBIENNE, MICHOULEUX 8-11-1981



En fouillant dans les journaux

On lisait dans
La Voix Gaspésienne
du 20 avril 1956

Les péripéties d'un exploit de l'agent Raoul Ouellet arrêtant dans le magasin de Mlle Marie-Louise Durette, un dangereux bandit de 17 ans, au dossier chargé, pour l'arrestation duquel les deux demoiselles Durette durent courir chez le voisin téléphoner à la police alors que le jeune homme était sur place...

La chronique du Coq-à-l'Âne, tenue depuis ses débuts par un employé

de CKBL, André St-Arnaud, signant "Le nez fourré partout", sera continuée en collaboration et sera signée "Les mille Yeux".

M. Claude Guénette, réalisateur à CKBL a reçu une lettre de félicitations pour le roman-fleuve de l'auteur François Côté, du Dr Raymond Barbeau, docteur ès-lettres de l'Université de Paris, domicilié à Montréal et qui l'a entendu sur les ondes de CKVL.

La belle saison étant arrivée, on attend la réouverture prochaine du moulin de la compagnie Price

Brothers qui donne du travail à 125 hommes.

À près de 300 milles au nord de Whitehorse, se trouve le pic le plus élevé du Canada et le second en Amérique du nord: le Mont Logan, 19,850 pi. Il y en a un du même nom dans le parc de la Gaspésie.

On lisait dans
La Voix Gaspésienne
du 20 avril 1961

Les membres de la commission scolaire de passage à Alma la semaine dernière, ont vu non seulement une des meilleures organisations scolaires du Lac St-Jean, mais également un citoyen le plus célèbre, le frère Pierre-Jérôme, mieux connu sous le nom du Frère Untel.

M. Alphonse Cormier, hôtelier de Matane, est devenu le nouveau président d'élections pour le comté de Matane, succédant à M. Armand Boucher, décédé le mois dernier.

Un mémoire de l'Association de Chasse et Pêche de Matane remis

à M. Gérard D. Lévesque, ministre de la Chasse et de la Pêche de la province de Québec, suggère "d'éduquer, d'arrêter le déboisement, d'enrayer le braconnage et la pollution".

Comme à chaque année, depuis bientôt dix ans, il y aura à la salle paroissiale de St-Luc, la soirée annuelle réalisée par des gens de l'endroit et dont le programme comprend une pièce dramatique, une comédie musicale et une comédie-vaudeville. Au nombre des comédiens: Jean-Guy Martel!

La préparation d'une

semaine étudiante a révélé qu'il y a 40,000 étudiants dans le diocèse.

On lisait dans
La Voix Gaspésienne
du 21 avril 1966

À l'occasion de l'inauguration officielle des travaux de construction de l'usine de carton à ondules de la CIP à Matane, La Voix Gaspésienne offre à ses lecteurs des cahiers spéciaux consacrés à des messages de bienvenue et à des informations sur la compagnie.

À l'occasion de l'installation du cent millième

appareil téléphonique de Québec-Téléphone en 1965, en l'hôtel de ville de Matane, monsieur le maire Roger Dion a eu droit à un téléphone doré.

La scierie de la compagnie Price fut pendant longtemps l'industrie la plus importante à Matane. Elle ferma ses portes en 1957 après avoir diminué ses opérations graduellement pendant les dernières années de son existence. Elle devrait être démolie ce printemps.

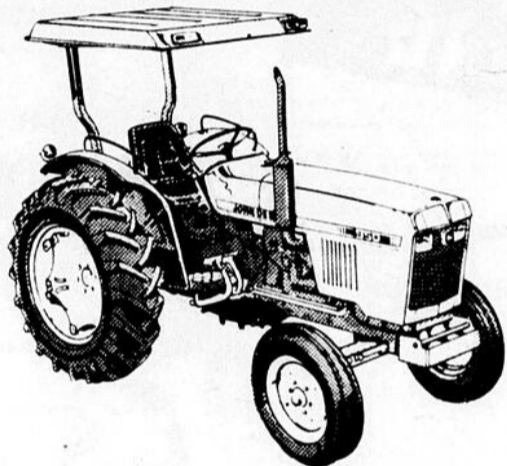
Selon le député de Matane, M. Jacques Bernier, certaines phases du travail du BAEQ devraient être reprises de A à Z.

La ligue des Cadets de l'Air du Canada fête ses 25 ans de fondation. Quelques 28,000 cadets font partie de 368 escadrilles.

Les Castors de Matane sous la direction du capitaine Marc Bélanger, ont remporté le championnat Inter-Rives et ont reçu le trophée Molson. Ils ont sablé le champagne peu après.

Des trophées ont été remis aux champions des clubs de hockey des clubs juvéniles de la police, patronnés par les Chevaliers de Colomb de Matane.

LES BOURREAUX DE TRAVAIL



"Petits géants"
diesel John Deere

Ces tracteurs John Deere sont prêts à la tâche que ce soit pour labourer, préparer les jardins ou accomplir bon nombre d'autres travaux. Vous avez le choix de trois modèles - 850 de 22 ch à la PDF, 950 de 27 ch à la PDF, 1050 de 33 ch à la PDF*. Tous sont équipés d'un moteur diesel à 3 cylindres à chemises humides, d'une boîte de vitesses à 8 rapports, d'un blocage du différentiel, de commandes de couleur et encore plus. L'attelage 3 points s'adapte aux accessoires de catégorie 1 et le modèle 1050 offre un dispositif de contrôle de charge et de profondeur. La PDF à 540 tr/mn (PDF continue sur le 1050) est entraînée par un levier situé à un endroit très pratique.

Le nouveau modèle 1050 est équipé d'un moteur à turbocompresseur pour plus de puissance et un fonctionnement sans à-coups. Les modèles 1050 et 950 peuvent être commandés pour plus de traction.

Venez nous voir dès aujourd'hui pour une démonstration. Avec plus de 20 accessoires offerts en option, ces "Petits géants" sont réellement des bourreaux de travail.

* Puissance maximum mesurée à la PDF au régime du moteur de 2600 tr/mn sur le 850 et de 2400 tr/mn sur les 950 et 1050 lors d'essais officiels.

Théo Côté et Fils



841 av. du Phare est, Matane, 562-4034
Participez à La Quinzaine Commerciale

La Stihl 038
AVEQ
meilleure
que la
meilleure

POURQUOI?
PARCE QUE...

Elle offre une protection totale du train de chaîne contre toute saleté.

Résultat: Meilleure sécurité, fiabilité, économie d'entretien.

Elle possède un volant magnétique (flywheel) plus lourd et deux segments (rings) au lieu d'un seul.

Résultat: Régularité du roulement du moteur, plus de compression, usure bien moindre, économie assurée.

Son vilebrequin est assemblé en deux parties au lieu de trois comme chez certaines.

Résultat: Beaucoup plus de robustesse.

Les ailettes de refroidissement du cylindre sont beaucoup plus nombreuses sur la 038.

Résultat: Un système unique de refroidissement du moteur qui assure un meilleur démarrage et surtout une durabilité accrue.

Le carburateur et le réservoir sont montés sur la partie anti-vibration et non pas sur le moteur.

Résultat: Meilleure stabilité, meilleur rendement.



Stihl 038 AVEQ 61cc La meilleure

STIHL
La plus vendue au monde

Raymond St-Laurent
C.P. 174
St-Joachim de Tourelle
G0E 2J0

Jean-Marc Chrétien
C.P. 280, 72 Notre-Dame est
Cap-Chat, Matane, Québec
G0J 1E0

Roger Lapointe
225, rue d'Amours
Matane, Qué.
G4W 2X8

Davantage pour votre argent chez **BMR**

Pourquoi pas une pièce de plus à votre maison?

Cette semaine votre marchand BMR vous offre des matériaux de qualité à prix avantageux pour ajouter une pièce à votre maison.

Votre marchand BMR est là pour vous aider à profiter de votre budget rénovation au maximum et vous conseiller.

Vous verrez comment il est facile et agréable de rénover vous-même avec les conseils des spécialistes BMR.

Aspenite

Panneaux de copeaux de bois pressés
Emboutetés pour plancher 4' x 8' x 5/8"

Spécial
B.M.R.

12²⁵
le panneau

ÉCONOMISEZ
16 - 36%



ÉCONOMISEZ
35%

BMR
Centre rénovation center
**CIMENT
ET
SABLE**

Enerbec

ÉCONOMISEZ
11%

ÉCONOMISEZ
10%

Spécial B.M.R.

16⁸⁵
le panneau

CONTRE-PLAQUÉ
Panneaux de contre-plaqué
en épinette select
4' x 8' x 5/8"



**BIEN MIEUX
RENSEIGNÉ
POUR BIEN MIEUX
RÉNOVER**



**Payez
Emportez**

BOIS DE CONSTRUCTION

Épinette de première qualité

Spéciaux BMR

2" x 3" x 8'	.74 mcx.
2" x 4" x 8'	1³⁵ mcx.
2" x 6"	.29 PI. LIN.
2" x 8"	.41 PI. LIN.
2" x 10"	.63 PI. LIN.

CIMENT B.M.R. FACILE À PRÉPARER

Sac de ciment B.M.R.
pré-mélangé ciment et sable.
Sac de 30 kg
Spécial B.M.R.

2²⁸
le sac de 30 kg.

BANC DU BRICOLEUR

Pliable, robuste et léger
Excellente qualité

Spécial B.M.R.

24⁹⁹ ch.

PRIX SPÉCIAUX B.M.R. EN VIGUEUR

DU 30 AVRIL AU 2 MAI 1981

Dans certains cas, les marchands se réservent le droit
d'offrir un produit de même qualité
et de même valeur.

BMR

Les Commerçants de l'Est de Matane

— LA QUINZAINE COMMERCIALE ENR —

GROS LOT VALEUR DE **\$6,000.**

Nom :
Adresse :
Ville : Tél :

TIRAGE SAMEDI LE 9 MAI 1981 A 5 00 h. PROVIGO CARRIER

MATANE BMR INC.

515 est, avenue du Phare, Matane
562-1590

VIANDES SERVI-TENDRES

Pointe de surlonge

importée, surgelée env. 8 lb
demie ou complète

2.28 lb

Jambon demi-soc

roule et fumé,
genre midget

1.69 lb

BOEUF EN CUBES

pour cipailles

2.48 lb

BOUDIN FRAIS

boyau naturel

.97 lb

SAUCISSES

pur porc vrac

PRODUITS LEGRADE

1.28 lb

BOLOGNA

ciré

morceau **1.07** lb

tranché **1.09** lb

PAIN POULET

simili vrac

PRODUITS COORSH

1.33 lb

BOEUF FUMÉ

(smoked meat) 4/50 g

emb. de 4 **2.27**

SAUCISSES FUMÉES

tout boeuf 1 lb

1.88 lb

SALADE DE CHOUX

500 g

PRODUITS McCAIN

1.19 cont.

CHOUX DE BRUXELLES

McCain surgelés 2 lb

SURGELÉS

1.59 bte

PIZZA

McCain sous-marin

1.99 ch.

Une offre alléchante de Libby's!

Et c'est vous qui "récoltez"!
OFFRE DE REMBOURSEMENT DE

\$1.00

Amassez 5 étiquettes provenant de n'importe quel format de boîtes de légumes Libby's (maïs, pois, betteraves, fèves de Lima, pois et carottes ou mixed med.) et postez-les avec ce bon à :

Offre de remboursement
des légumes Libby's
Case postale 2186
Oshawa (Ontario) L1H 7V4

Compter 5 semaines pour la livraison.
Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 1981.
Limite: un seul remboursement par famille,
groupe ou organisation.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROV. _____

FRUITS ET LEGUMES SERVI-FRAIS

Fraises

prod. Californie Canada no 1

le casseau **.79**

Melon de miel

prod. Californie
gross. 9

4/.99 ch.

Laitue

prod. Floride
Canada no 1
gross. 24

.49 ch.

Blé d'inde sur épis

prod. Floride
Canada no 1

1.99

Certains produits ou formats peuvent ne pas être disponibles dans certains magasins. Ils pourront être remplacés si possible.

Les quantités sont limitées. S'il y a erreur d'impression, le prix pourra être corrigé.

**SEMAINE
DE
KRAFT**

Miracle Whip

Kraft

jarre de 500 ml

1.07

Margarine

Parkay carrés

cont. de 2 lb

1.59

Fromage canadien

Kraft tranché ind.

cello de 250 g

1.19

Confiture avec pectine

La Maisonnée fraises ou framboises jarre de 500 ml

1.49

Croissants

Pillsbury

cont. de 235 g

.69

Guimauves

maxi mallow Kraft

cello de 16 oz

.99

"Produits Grad"

Tomates

Grad Canada choix

bte de 28 oz

.77

Papier ciré

Grad 12 po

roul. 100 pi

.89

Dentifrice

Grad en pâte

tube de 100 ml

.99

Macédoine

Grad

bte de 19 oz

.47

"Semaine grand ménage"

Nettoyeur en poudre

Spic and Span

bte de 2 litres

3.39

Poudre à récurer

Comet

bte de 600 g

.69

Nettoyeur liquide

M. Net

bille de 1.5 litre

2.79

Maïs doré

Libby's en crème

bte de 10 oz

2/.77

Céréales mixte

Pablum ou céréale Sobee

bte de 454 g

1.89

Détergent à lessive

liquide Wisk

cont. de 2 litres

3.99

Détersif liquide

Lux p.m. 99¢

cont. 500 ml

.89

Détersif lave-vaisselle

All

bte de 1.4 kg

2.99

Cracker jack

Lowney

emb. de 4 rég.

.99

Jus de pommes

pur vitaminé Allen's

bte de 6 oz

4/.79

On fait *quasiment* partie de la famille



L'équipe féminine de judo du cégep de Matane a remporté le championnat provincial intercollégial. De gauche à droite, Sylvie Jalbert, Sylvie Côté, Monique Daraïche. Deux personnes absentes sur la photo complétaient l'équipe gagnante soit Doris Bouffard et Gina Levesque.

Trois judokas matanais à un entraînement spécial

Trois représentantes du Club de judo du cégep de Matane ont participé, la fin de semaine dernière, à un camp d'entraînement spécial en vue du championnat canadien. Ces athlètes participeront

Pierre Côté

donc aux compétitions nationales. Deux sont assurées d'aller à Lethbridge en Alberta, soit Guylaine Chouinard, ceinture noire catégorie moins 48 kg, classe junior senior et Micheline Gagnon, ceinture marron, catégorie moins 52 kg, classe espoir (15-16 ans). Tandis que Christine Gagnon agira à titre de réserviste de l'équipe du Québec et c'est seulement la semaine prochaine que le club de Matane saura si elle participe définitivement au championnat canadien. Elle est ceinture marron, dans la catégorie des moins 61 kg, classe junior-senior.

Ce camp d'entraînement spécial, auquel ont participé les trois représentantes du Club de judo, était patronné par deux entraîneurs de la Fédération internationale de judo. Il s'agissait des maîtres Hiroshi Ogawara et Toshiatsu Tomihara respectivement cinquième et troisième dan.

Quant au Club de judo de Matane, il a remporté le championnat provincial à Québec les 12 et 13 avril dernier. Toutes les équipes collégiales de judo du Québec étaient éligibles pour participer à cette compétition. Matane a donc accumulé 77 points pour ses équipes masculine et féminine suivie du cégep d'Alma avec 75 points; en troisième, on retrouve l'équipe de Rimouski avec 24 points.

Au niveau du championnat de division de la région nord-est de la Fé-

dération des associations sportives collégiales du Québec (FASCQ), l'équipe de Matane remporte encore la palme avec 183 points au total du classement cumulatif. Elle est suivie d'Alma qui cumule 149 points et Rimouski qui en a ramassé 93. Les deux équipes qui suivent en quatrième et cinquième

places sont respectivement, Rivière-du-Loup avec 58 points et l'UQAR avec 9 points. Mentionnons que le judo est le seul sport intercollégial sur cinq pratiqués au cégep de Matane qui participe et qui remporte, à la fois, le championnat provincial et le championnat de division.

10%	Tissus dans les teintes unies permappress	2,89	Rideaux plein jour à partir de	1,98
	à	3,19		

R. Castonguay

31 d'Amours, Matane 562-1608

ROI DE LA RADIO

LES HOMMES PAS RESPONSABLES DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES LES PRIXS ET BONS DE CETTE ANNONCE PEUVENT LAÉMENT DIVERSER DES MODÈLES EN VENTE

TELECOULEUR

TECHNICIENS à votre SERVICE

BAS PRIX

Radio d'auto am-fm-mpx avec lecteur de cassette stéréo

\$75⁹⁰

AUDIOVOX

Egalisateur-amplificateur graphique, Audiovox modèle AMP-600

\$79⁹⁰

AUDIOVOX

GRATUIT A l'achat de cet ensemble vous obtiendrez un cadran digital au quart d'une valeur de \$37,40.

Radio d'auto am-fm stéréo avec lecteur de cassette, modèle ID-600

• 2 haut-parleurs à 3 voies de qualité

\$188⁹⁰

marantz

Radio d'auto Marantz modèle Car-310 am-fm-mpx avec 5 haut-parleurs et lecteur de cassette à auto-avance, mun. d'un dispositif CAS (système de musique continue) plus 2 haut-parleurs à 3 voies de qualité

\$288⁹⁰

LAVAL
MAGASIN ENTREPÔT
48, boul. DES LAURENTIDES
668-6544

Sansui **SELECT Technics**

90 watts RMS

Base incluse

L'ensemble comprend:
• Récepteur stéréo Sansui am-fm modèle ER-50 puissance de 45 watts rms par canal
• Table tournante Sansui modèle P-50, retour automatique, entraînement par courroie.

• 2 haut-parleurs Select modèle 360 à 3 voies de 60 watts chacun
• Base MK-202 incluse.

L'ENSEMBLE COMPLET \$699⁹⁰

Sansui **SELECT Technics**

130 watts RMS

BASE ET MAGNÉTOPHONE INCLUS

L'ensemble complet COMPREND:
• Récepteur stéréo AM / FM, Super Compo modèle ER-70, puissance de 65 watts rms par canal
• Magnétophone à cassette stéréo Technics modèle RS-MS
• Table tournante Sansui modèle P-50, retour automatique, entraînement par courroie

• 2 haut-parleurs Select modèle 370 à 3 voies, puissance de 70 watts chacun
• Base Mk-202 incluse

L'ENSEMBLE COMPLET \$999⁹⁰

Place Centre Ville
330 Bon-Pasteur
Matane
ELECTRONIQUE BERMONY GAUTHIER INC.

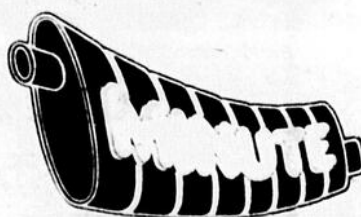
P-A-T
MAGASIN ENTREPÔT
12932 est, NOTRE-DAME
645-3355

ROSSARD 3065 Saguenay	656 2424	LA SARRÉ Place La Sarré	333 7066	SHERBROOKE Carrefour de l'Estrie	562 4667
CARTIERVILLE 6001, boul. Gagnon	336 7353	LAVAL 1793, boul. St-Martin	681 7566	SOREL 274, boul. Fiset	743 0020
CHARLEBOURG Galeries CharleboURG	627 3387	LEVIS 96, rue Kennedy	833 7513	ST-FOY Nord-Nord, Place Laurier	659 3745
CHATEAUGUAY 179, A. Amyot	608 0332	LONGUEUIL 1412, chemin Chamblay	677 8916	ST-FOY Place des 4 Bourgeois	999 De Bourgeois 651 8011
DEUX MONTAGNES Les Promenades	477 6780	MATANE 330, boul. Bon-Pasteur	562 4535	ST-HYACINTHE 2243, boul. Casavant	774 0433
DOLLARD DES ORMEAUX		MONTREAL NORD Place Henri-Bourassa (est)	326 3728	ST-JEAN 921, boul. du Sémaphore	348 0010
West Island Mont 483 1212		PONT VIEU 48, boul. des Laurentides	668 6544	ST-JEROME Carrefour du Nord	432 9422
DUVERNOIS Centre d'achat Duvernois	661 5362	P.A.T. 12 932, est, Notre-Dame	643 3355	ST-LAURENT Centre Basar, Côte-Vertu	336 2224
GRANBY 19, rue Beaupré, Place 8	378 9816	QUEBEC 423, est, Charest	326 8252	ST-LEONARD Centre Boulevard	729 2020
GREENFIELD PARK Centre Commercial	473 7701	RENTIGNY 405, est, Notre-Dame	383 5114	TERREBONNE 930, boul. des Seigneurs	471 9850
ILE PERROT Centre Commercial	453 5381	RIMOUSKI 140, St-Basile		THETFOUR MINES Galeries Thetford	335 5807
JOLIETTE 2, sud, Place Bourget	759 7080	SHAWINGAN 2783, Place St-Alban	724 7866	TROIS-RIVIERES 987, rue St-Haureac	378 8287
LACHINE 450 28e, est, rue	634 2051	SHERBROOKE 27, nord, Wellington	567 4244	VALLEEFIELD Centre d'achat Valleyfield	371 7811
DRUMMONDVILLE 532, boul. Saint-Joseph	477 0260			VERDUN 3946, rue Wellington	761 7137
				VALDOR 704 34ème avenue	824-2929

L'EXPERT

GERMAIN BRISEBOIS
Brisebois Alignement Ltée
314, de la Gare
Matane, 562-4220

Des problèmes de silencieux? Laissez-moi faire; c'est moi l'expert! Je remets votre silencieux à neuf avec des pièces de première qualité, et je vous fais bénéficier de la garantie Minute, ou du Programme de Protection Minute, tous les deux valides chez plus de 100 concessionnaires Silencieux Minute.



SILENCIEUX



La
Mada
On
pour
femme
stamme
s'ident
cas po
Cett
être co
intrusi
sans au
besoins
d'un se
De très
à la "v
non ma
dans c
madam
Auss
de la
toutes
désigné
l'mada
leur ag
toutes
vent a
d'égal
Mo
mon
Les
que ch
pre et
tant p
naissan
elles se
un asp
égalité
notre l
est ur
identité
C'est u
tinuité
signe
société
Malg
stallée
mariée
légitim
56a. d
son no
peut au
de na
quand
divorce
sans a
Ain
l'Assur
la fem
naissan
fre la
enlever
sur s
d'assu
est dé

La femme et son nom

Madame ou mademoiselle

On peut se demander pour quelle raison une femme aurait à déclarer constamment son état civil pour s'identifier, ce n'est pas le cas pour les hommes.

Cette information peut être considérée comme une intrusion dans la vie privée, sans aucun rapport avec les besoins d'un organisme, ni d'un service privé ou public. De très anciennes allusions à la "virginité" de la femme non mariée sont contenues dans cette distinction entre madame et mademoiselle.

Aussi le Conseil du Statut de la femme encourage toutes les femmes à se faire désigner par l'appellation "madame" quels que soient leur âge ou leur statut civil, toutes les femmes se retrouvent ainsi sur un pied d'égalité.

Mon nom de famille, mon nom de femme...

Les femmes perdent quelque chose qui leur est propre et personnel en ne portant plus leur nom de naissance au moment où elles se marient. Le nom est un aspect important de notre égalité avec un homme et de notre liberté personnelle. Il est une preuve de notre identité, de nos origines. C'est un élément de la continuité de notre vie et le signe de notre apport à la société.

Malgré la coutume installée au Québec, la femme mariée a le droit réel et légitime, en vertu de l'article 56a, de garder et d'utiliser son nom de naissance, elle peut aussi reprendre ce nom de naissance n'importe quand, sans qu'il y ait divorce ou séparation et sans autre formalité légale.

Ainsi la Régie de l'Assurance-maladie inscrit la femme sous son nom de naissance: de plus on lui offre la possibilité de faire enlever le nom de son mari sur sa carte personnelle d'assurance-maladie s'il y est déjà. Le service des

allocations familiales fera de même à la demande de la femme. Le Bureau des Véhicules automobiles accepte d'inscrire les femmes mariées uniquement sous leur nom de naissance. Le règlement général de l'aide sociale le demande aux femmes mariées. Le ministère du Revenu (impôt) et le Bureau des passeports admettent aussi l'usage du nom de naissance. Dans le domaine des institutions de crédit, on acceptera généralement, particulièrement si la femme peut prouver qu'elle est financièrement indépendante.

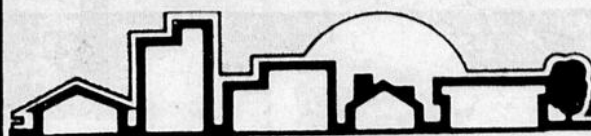
L'Office des professions, pour sa part, incite les femmes, membres de corporations professionnelles, à conserver leur nom de naissance.

Donc la femme mariée qui désire reprendre son nom de naissance doit entreprendre des démarches personnelles pour faire changer toutes ses cartes d'identité. Généralement, il suffit d'écrire à chacun des organismes avec lesquels vous faites affaire pour les aviser du changement de nom et vous devez accompagner cette demande d'une copie de votre acte de naissance.

La femme qui se marie et qui a choisi de garder son nom de naissance doit aviser les organismes suivants de son changement d'état civil: La Régie des Rentes du Québec, la Régie de l'Assurance-maladie du Québec, le ministère du Revenu (impôt).

Pour de plus amples informations ou pour obtenir la liste des adresses des services qu'il faut aviser lorsque l'on change de nom, communiquer avec le Regroupement des femmes de la région de Matane Inc. au 87, avenue d'Amours, Matane, au numéro de téléphone 562-6443.

Publi-Femmes
Regroupement des femmes de la région de Matane
(Information tirée d'un document du C.S.F.)



Inter-Cité

COURTIER



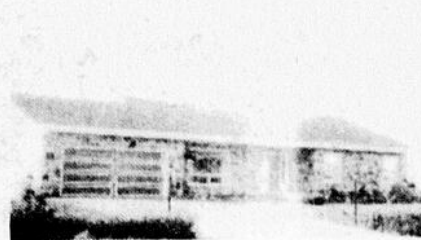
TOUTES NOS MAISONS UNIFAMILIALES SONT GARANTIES

Garantie P.E.C.



Rang 7, St-Léandre

Garantie P.E.C.



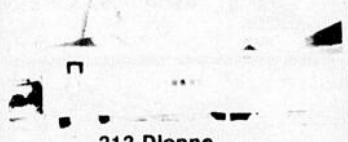
1 de La Croix, St-Ulric

Garantie P.E.C.



213 av. Desjardins

Garantie P.E.C.



212 Dionne

Garantie P.E.C.



273 Belley

Garantie P.E.C.



532 Rousseau

Garantie P.E.C.



137 de la Bale

Garantie P.E.C.



Rte 132, Petite-Matane

Garantie P.E.C.



Prix révisé

180 boul. Jacques-Cartier

Garantie P.E.C.



Garantie P.E.C.

220 St-Viateur

Garantie P.E.C.



Rte 132, Bale-des-Sables

Garantie P.E.C.



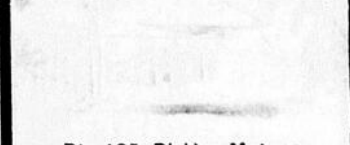
103 des Iles
semi-détaché

Garantie P.E.C.



189 Fraser

Garantie P.E.C.



Rte 195, Rivière Matane
Chalet meublé

Garantie P.E.C.



466 St-Aubin

Garantie P.E.C.



153 Fraser

Garantie P.E.C.



187 d'Amours

Garantie P.E.C.



1760 Matane-sur-mer

Garantie P.E.C.



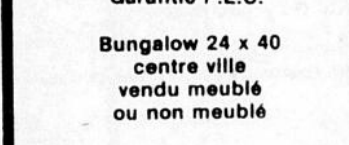
59 rue Principale, St-Luc

Garantie P.E.C.



262 Belley

Garantie P.E.C.



Bungalow 24 x 40
centre ville
vendu meublé
ou non meublé

Garantie P.E.C.



111 Beaumont

Garantie P.E.C.



159 St-Georges

Garantie P.E.C.



184 Rioux

Garantie P.E.C.



238-240 Étienne-Gagnon

Garantie P.E.C.



439 Paradis

Garantie P.E.C.



Rte 132 est, St-Ulric
Vue superbe sur le fleuve

Garantie P.E.C.



6 rue de l'Église
Bale-des-Sables

Garantie P.E.C.



374 de la Ronde

Garantie P.E.C.



100 Henri-Tremblay
Petite-Matane

Garantie P.E.C.



275 boul. Jacques-Cartier

Inter-Cité à domicile

Agents immobiliers

Albert Desgagnés 562-3949
François Gamache 562-5792
Jeanine T. Houde 562-2004
Jacques Fournier 562-1486

215 St-Pierre Matane 562-6242

Épicerie-boucherie

3 Dépanneurs

Immeubles commerciaux placements

avantageux

Terres: St-Adelme, Ste-Félicité,
St-Damase



Trust Royal

Services immobiliers

A vendre

Rue Belvédère, Matane, maison-mobilière, meublée à prix raisonnable. Faites une offre!

Rue du Ruisseau, Matane, maison-mobilière de 70 pi x 14 pi. À voir. Ste-Anne-des-Monts. Bloc à appartements. Finition intérieure gyproc.

Ste-Anne-des-Monts, atelier de réusinage et réparation de démarreurs. Venez visiter.

Route 132, Rousseau à Rebours, maison 2 étages, 4 chambres, à prix intéressant.

Ste-Anne-des-Monts, style canadien 32 pi x 42 pi, 7 pièces, garage. Terrain aménagé de 100 pi x 100 pi. À voir.

Murdochville, immeuble à logements, très bonne condition.

Ste-Anne-des-Monts, maison style normand, 28 pi x 24 pi, bibliothèque murale au salon, terrain paysagé.

Route Bellevue, Ste-Anne-des-Monts, maison-mobilière de 60 pi x 12 pi, terrain paysagé.

Ste-Anne-des-Monts, maison 1 étage, rénovée à neuf. Faites une offre!

Ste-Anne-des-Monts, bloc à appartements. Très bien décoré à l'intérieur. Prix intéressant.

Vos agents locaux:

Matane: Rodrigue Morissette: 562-3988 / Ste-Anne-des-Monts: Victo Murray: 562-0365 / Françoise Therrien: 763-5201



Le Trust Royal vous ouvre des portes.



Les 10 kilomètres du CAP

C'était le coup d'envoi samedi après-midi, et c'est avec quelques minutes de retard que les athlètes ont entrepris le parcours de 10 kilomètres. La température s'avérait idéale pour une compétition de ce genre. Le départ avait lieu sur la rue Jacques-Cartier. Cette course avait été organisée par le Centre d'activités physiques du cégep de Matane.

La faune en bref

Plusieurs individus de Sept-Iles et de Magpie ont écopé d'amendes en rapport avec des activités de braconnage du saumon sur la rivière Magpie. Cela fait suite à une opération menée au cours de l'été 1978 par des agents de conservation du ministère du Loisir, Chasse et Pêche de la région Côte-Nord.

Neuf personnes ont reconnu leur culpabilité à des accusations de pêche au saumon avec filets maillants, les amendes varient de 300\$ à 1,500\$. Les individus condamnés sont Jacques Mercier,

Rock Lebrasseur, Gabriel Bisson, Denis Bordage et Denis Lebrasseur, tous de Magpie; Jean-Yves Blouin, Gilles Levasseur, Norbert Lebrasseur et Brigitte Péru, tous de Sept-Iles. Les amendes imposées totalisent 5,900\$.

Cinquante-quatre administrateurs et gérants de zones d'exploitation contrôlée (ZEC) ont participé à une session d'étude d'une vingtaine d'heures intitulée Forma-Faune au centre de formation de Duchesnay en banlieue de Québec en février et en

mars. Cette session dispensée par le ministère du Loisir, Chasse et Pêche, visait à développer divers aspects reliés aux responsabilités d'une association impliquée dans la gestion. Il a été question de certains principes fondamentaux de l'aménagement, d'amélioration, d'exploitation et de protection de la faune, de cadres et de gestion financière. Les participants venaient de 41 associations gestionnaires de zones d'exploitation contrôlée. Le ministère de la Faune remercie les participants.

Paul Ed. Dionne
562-3885
FIDUCIE PRÊT ET REVENU
Prêt hypothécaire
15 1/4%

315, rue Bo-Jay Urgent
Secteur de la superbe 8
pièces. FAUT VENDRE
Tr. Tr. Tr.

Bon Pasteur
314, Ruisseau Bungalow
canadien 3 chambres poêle à
combustion lente, quartier
résidentiel.

441, Place Marchand, Coquet
bungalow de briques, 3 cham-
bres, salle à diner, salle
familiale. A visiter absolu-
ment.

St-Noël, Chiffres d'affaires au
dessus de la moyenne.
Épicerie-boucherie, Magasin
de lingerie pour hommes,
dames et enfants.

St-Jérôme, rue Price, 4
logements de 3 pièces
meublés. Possibilité d'agran-
dissement. Très bien situé.

Rue Price, 4 logements de 3
pièces meublés. Fini moderne.

Chalet au Lac du Portage. Très
beau site. Terrain 12,500 pi car.
Prix avantageux.

Grand-Détour, duplex sis au
115, de la Rivière, 4 1/2 pièces
chacun. Terrain 17,000 pi car.

St-Anne-des-Monts, scierie
sise sur route 132, avec droits
de coupe transférables.

Épicerie-dépanneur, situé au
centre ville, très bon chiffre
d'affaires.

St-Adelme, rang 7, Terre avec
maison et bâtiments de ferme.
Prix raisonnable.

St-Adelme, rang 7, Terre 100
acres. Traversée par un
ruisseau, 30 acres de forêt
naturelle. Nouvelle plantation
de 18,000 plants.

Grosses-Roches, Hôtel à ven-
dre avec possibilité d'un bon
chiffre d'affaires. Faut voir ça.

Joli bungalow, Très bien situé
Quartier tranquille, 245, Côté
2 chambres au premier plan
cher. Prix avantageux.

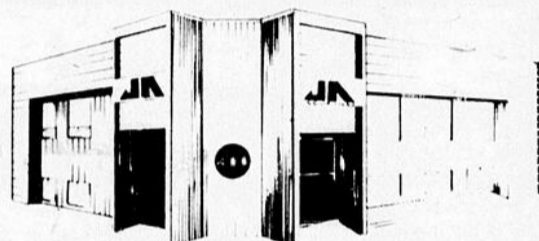
Maison située dans un site en
château. Cachet spécial, 71,
rue Ruisseau à la Loutre.
Mezzanine donnant sur le
salon.

Maison à revenus, 4
logements, Rue Soucy. Bonne
rentabilité. Idéal pour pro-
priétaire résident. Actuelle-
ment, un logement est à louer.

Terrain plus de 25,000 pi car.
sur la rue Lévesque. On peut
y construire 2 maisons.

400
St-Rédempteur
Matane
566-2842

JN
courtier inc.



Évaluation
Vente
Achat
Prêts
hypothécaires



361 Bilodeau
Bungalow 24 x 36
construction 1972



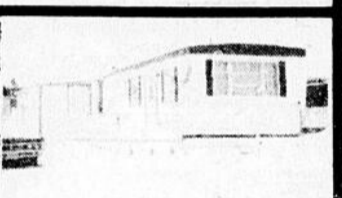
R.R. no 2, St-Ulric
Rte Athanase
Style chalet suisse 28 x 28
très belle finition



580 St-Pierre
Bungalow 26 x 40
terrain 7,000 pi car.



170 Le Mercier
Bungalow 24 x 40 avec abri d'auto



11 Bon Air
Maison-mobile avec remise 12 x 20



113 des Ormes
Bungalow 25 pi x 38 pi
Hyp. 11 1/2%



8 Sieur des Monts
24 pi x 44 pi
Terrain: 90 pi x 75 pi



**673 Rte 132
Petite-Matane**
Terrain 10,000 pi car, avec services
bungalow 26 x 40



359 du Bosquet
Bungalow 24 x 40, 5 1/2 pièces
prix raisonnable



437 de Gaspé
Maison à très bon prix



847 route 132
Petite-Matane
Bungalow 26 pi x 39 pi
Foyer en briques



6 Sieur des Monts
26 pi x 42 pi
Terrain: 90 pi x 75 pi



343 des Trembles
Bungalow 28 x 24 x 40 Place Chaleur
terrain 100 x 100 hyp. 10 1/4%



314-316 St-Jean
2 logements
Prix très abordable
Centre Ville



**Rte 132
Grosses-Roches**
4 1/2 pièces avec garage



Grand-Métis
Site magnifique, accès sur la plage,
chemins ouverts à l'année.



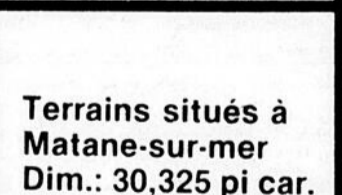
198-200 St-Christophe
2 logements, avec garage, centre ville
très propre.



R.R. no 1 St-Damase
Restaurant - Bar le Relais des Érables
commerce établi avec érablière



819 de la Grève
2 logements près de l'école



**Terrains situés à
Matane-sur-mer**
Dim.: 30,325 pi car.
8,500 pi car.

L'équipe
de
l'heure



J. Pierre Chouinard
562-5134



Michel Lévesque
562-6253



Yves Carrier
562-1790



Gilles Marcoux
562-4778



Bernadette P. Gagnon
566-2804



Gaëtan Lepage
763-5681

EPICERIE



Fromage

Kraft "singles" 2/3 oz

pqt de 500 g

2.12

Café Instantané

Sanka instantané
bocal de 8 oz

4.79

Cristaux de saveurs

Quench
orange, raisin, limonade
emb. de 4 sachets de 99 g

1.36

Hulle végétale

Crisco végétale

bille de 1.5 litre

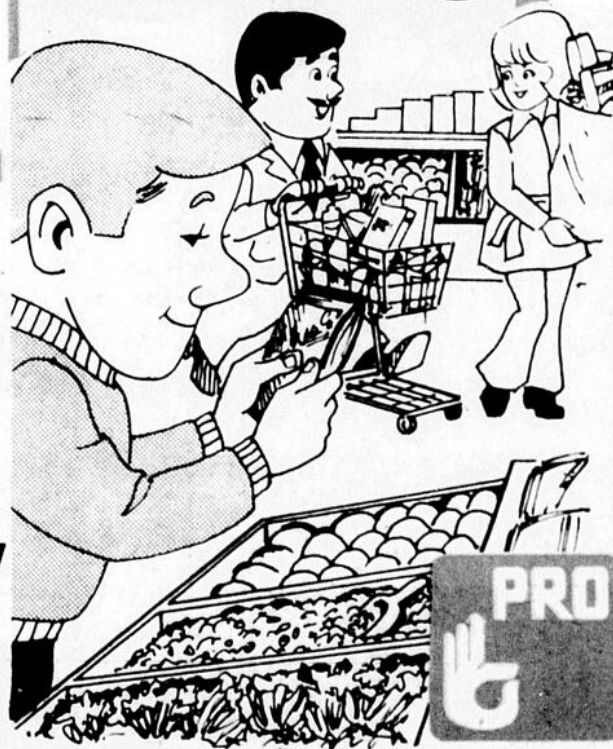
2.59

Lait évaporé

Crino

bte de 385 ml

2/95



"du monde bien
SERVIable...!"

SPÉCIAUX EN VIGUEUR SEULEMENT
CHEZ CES MARCHANDS

SEULEMENT CHEZ LES EPICIERIS SUIVANTS:

y Sergerie

EPICERIE
Fromage
CHINS

3619

Marché Dubé

EPICERIE - BOUCHERIE - CANTINE
10101, 10102, 10103
ST-DURIC, CTE. MATANE

737-4590

D. Bernier et Fils

Claude Houde, prop.
EPICERIE - BOUCHERIE - CANTINE
Barré, 2000, 2001
BAIE DES SABLES

772-6822

Marché Lucien Labrie

Attention

Votre épicier Servi-Pro, Lucien Labrie,
est heureux de vous annoncer qu'il y a
maintenant, à votre service, un
nouveau boucher, en la personne de

Pierre Pelletier

VIANDE ET COUPES DE CHOIX
116, RUE ST-PIERRE
MATANE

562-1165

CÉRÉALES KELLOGG'S Spécial K bte de 475 g	1.83
BISCUITS FIESTA Montmagny cello de 800 g	2.85
SAUCE AUX POMMES Allen bocal de 28 oz	1.08
FÈVES AU LARD Puritan cuites au four bocal de 398 ml	.87
FRUITS DEL MONTE asst. pêches, poires, salade de fruits Canada de fantaisie bte de 19 oz	.89
MACÉDOINE DE LÉGUMES Grad Canada de choix bte de 19 oz	.42
JUS DE TOMATES Grad Canada de fantaisie bte de 48 oz	.80
OLIVES FARCIES McLarens manzanilla L.P. bocal de 8 oz	1.03
SAUCE À PIZZA Gattuso bte de 400 ml	.73
PANSEMENTS ADHÉSIFS Johnson réguliers bte de 60	1.79
CRISTAUX ANTI-MITES Wood bte de 450 g	2.15
NETTOYEUR LIQUIDE Mr Net tout-usage bille de 1 litre	1.79
NETTOYEUR EN POUDRE Spic N Span bte de 2 litres	3.39
POUDRE À RÉCURER Comet pour évier emb. de 2 btes de 600 g	1.35
PETITS GÂTEAUX Vachon Jos et Louis bte de 6	1.49
SACS À DÉCHETS Glad intérieur 20 po x 22 po pqt de 10	.66
CRÈME POUR LA PEAU Noxéma bocal de 120 ml	2.28
NETTOYEUR À VITRES Bon Ami aérosol cannete de 570 g	1.50
POLI À MEUBLES Pledge rég. ou citron cannete de 350 g	3.13
LAMES DE RASOIR Gillette acier inoxydable carte de 10	2.48
SIROP DE CHOCOLAT Milk Mate cont. de 20 oz	1.63
BATTERIES Duracell carte de 2	3.11

Offre postale **MAISON PIMPANTE ... BONNE DÉTENTE**

Épargnez jusqu'à **\$4.00**
sur le prix de vos
REVUES



préférées

On vous remettra jusqu'à
\$4.00 par courrier
sur le prix de revues
achetées dans ce
magasin quand vous
achetez les formats
indiqués de 3 de
ces 4 produits.

À bas prix

1.35

1.79

3.39

OBTENEZ LES DÉTAILS
DANS NOTRE MAGASIN

Le concours prend fin le Juillet 6 1981

CES SPECIAUX SONT DISPONIBLES SEULEMENT CHEZ LES EPICIER SUIVANTS:

St-Pierre et Poitras
EPICERIE — BOUCHERIE
40 1^{re} RUE QUEST-STE-ANNE-DES-MONTS
Regis Auclair, prop.
Bière - Vin - Cidre
763-3133

Epicierie Guy Sergerie
BOUCHERIE
Vin - Bière - Fromage
LES MECHINS
729-3619

Marché Lucien Labrie
Attention
Votre épicier Servi-Pro, Lucien Labrie,
est heureux de vous annoncer qu'il y a
maintenant, à votre service, un
nouveau boucher, en la personne de
Pierre Pelletier
VIANDE ET COUPES DE CHOIX
416 RUE ST-PIERRE
MATANE
562-1165

Marché Dubé
EPICERIE — BOUCHERIE — LICENCIÉ
Gaetan Dubé, prop.
ST-ULRIC, CTE MATANE
737-4590

D. Bernier et Fils
Claude Houde, prop.
EPICERIE - BOUCHERIE LICENCIÉ
Bière - Vin - Cidre
BAIE-DES-SABLES
772-6822

Une de
D
Les
Les fin
Deux de
située a
publicit
sculptu
acryliqu